

Delivery Note

Kendrion Automotive (Sibiu) SRL
Str. Lyon Nr. 2 RO-550018 Sibiu

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	525834	Apr 29, 2024

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91026809
Shipment Id 788825
Delivery Date May 6, 2024
Delivery Terms FCA - Free Carrier
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 590603

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

**"Ricevute con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

08 MAG 2024

100 367371
50134 36478
373300

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268.707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: RO	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 177 / 3 Quantità effettiva: 550004616901 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: Firma		400.00 668767-**-1	pcs

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 08.05.24
Firma

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc	Cust Pack Aid Id Cust Pack Aid Desc	Quantità dichiarata:	Quantità effettiva:	Tipo Imballaggio:	Quantità Imballi:	Conformità alle schede d'imballo:
1	10130IT 221RO GETRAG Kunststoffpalette IT	TBA-550500 PEDANA IN PLATICA 800x600	400	400	2	2	<input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
20	10042IT 221RO VDA KLT 4315R IT	TBA-520880 VDA KLT 4315R					
1	20741IT 221RO Palettendeckel A0806B - IT	TBA-520922 VDA KLT COPERCHIO A 0806 B					
20	20740IT 221RO Tray DCT 300 IT	TBA-501738 SEPARATORE DCT300 PARCLOC					

Total Net Weight [kg] 268.71
Total Gross Weight [kg] 310.31
Total Volume [m3] 0.09

Kendrion Automotive (Sibiu) SRL

Str. Lyon Nr. 2
RO-550018 Sibiu
Tel.:+40 269 505 100
Fax:+40 269 505 104

Managing Director: Andra Boboc
UST-ID-NR. RO10949666
HRB J32/513/1998
Eigenkapital:19655520 RON
EORI-NR. RO10949666

www.kendrion.com
info-pc-sibiu@kendrion.com
BRD GSG Fillala Sibiu (BIC: BRDEROBU)
IBAN(EUR):RO69BRDE330SV01671183300
IBAN(RO):RO85BRDE330SV02166533300

HSBC The Netherlands
BIC:HSBCNL2A
IBAN(EUR):NL64 HSBC 1046 5820 15

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
 Including and
 Y compris et
 1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
 To be completed on the sender's responsibility
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) KESKON AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Bulevardul Comertului: 132 / 513 / 1998 - 3 / 1-98 CUI (CIF): RO 10949667 Cont: BFD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BDFE 3305 V021 6653 3300 00				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE <p style="text-align: center;">(CMR)</p>													
2 Destinatar (nume, adresă, țară) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SpA Via dei Ciclamini 4 IT-70026 MODUGNO				16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> AUTOTRANSPORT J01/23/47/2003 Sebeș, Str. Ciocănișii, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>													
3 Locul descărcării (loc, țară) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) ITALY MODUGNO				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) ROMANIA SIBIU 30.04.2024				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB 35C YK SEMIREMORCĂ NR.: AB 92 C YK CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:													
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Delivery notes																	
6 Mărci și numere Marks and non Marqués et numeros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg		12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³					
		12 pollets solonord's						3720 kg									
Clase Classe La classe		Cifra Number La chiffre		Litera Letter La lettre		(ADR*)											
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur						19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières											
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație						20 Plata pnn To be paid by / A payer par		Expeditor Sender Expéditeur		Monedă Currency Monnaie		Destinatar Consignee Destinataire					
						Prețuri transportului Carriage charges Prix de transport											
						Sold/Balance/Solde											
						Taxe suplimentare Supplement charges Supplements											
						Alte taxe Other changes Frais accessoires											
21 Stabilit în Established in Etablie à						SIBIU		data on le		30.04.2024		25 Suma de plată/Cash on delivery/ Remboursement 1000 MAG					
22 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> KESKON AUTOMOTIVE SIBIU </div> Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur						23 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> AUTOTRANSPORT J01/23/47/2003 Sebeș, Str. Ciocănișii, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div> Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur						24 Recepția mărfii Place Marchandises 1000 MAG 2024 Data On Le "Recepută cu rezerva de verificare și cantitate" Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire					

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica referită deasupra, cifra și litera
 In case of dangerous goods mentioned, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 En cas de mention de marchandises dangereuses on plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique décrire la classe, le chiffre et la lettre